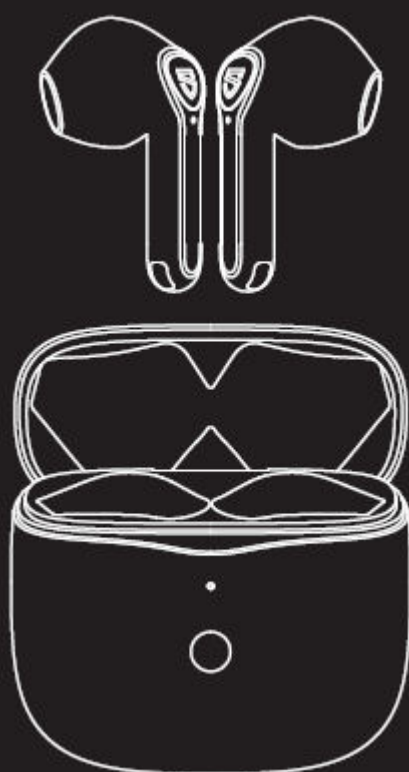




Air3 Bluetooth Earphone

**User Manual • Uživatelský manuál •
Uživatelský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch**

English	3 - 10
Čeština	11 - 18
Slovenčina	19 - 26
Magyar	27 - 34
Deutsch	35 - 42

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.



www.alza.co.uk/kontakt

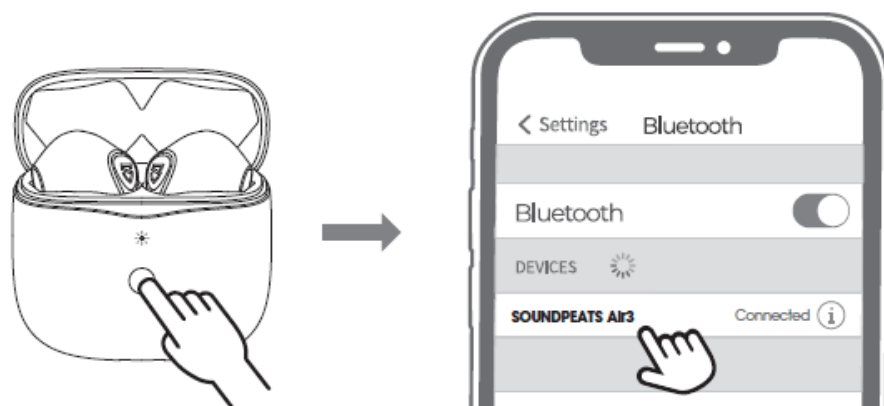


+44 (0)203 514 4411

Importer

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Pairing



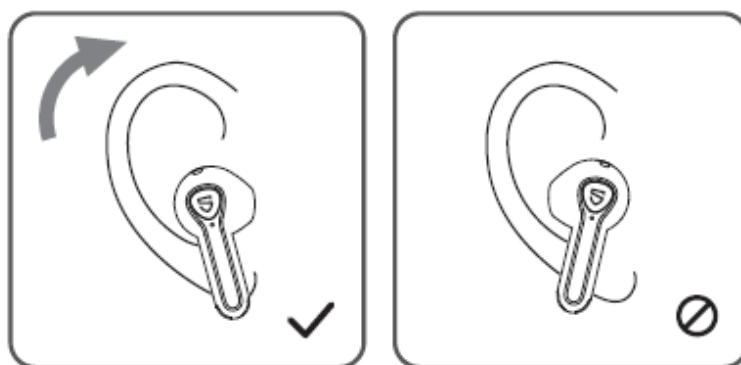
1. Open the charging case lid while the case is with enough power left, press and hold the button on the charging case for 3 seconds until the white light flashes, both earbuds will turn on and enter pairing mode.
2. Activate the Bluetooth on your device and choose "SOUNDPEATS Air3" to connect.

Reset

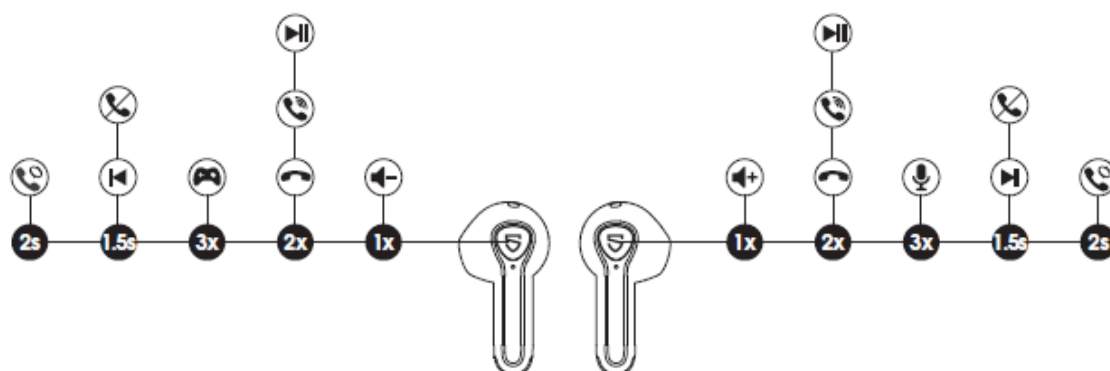
1. Place back both earbuds, the white light on the charging case flashes twice, the earbuds start charging.
2. With the case lid open, press and hold the charging case button for 10 seconds until the white light flashes 2 times, reset complete.
3. Close the case lid and reopen to activate the earbuds.



Wearing



Product Diagram



Touch Control

Power On

Auto: Open up the case lid

Manually: Press and hold the MFB for 1,5s

Power Off

Auto: Place back into charging case and close the lid

Manually: Press and hold the MFB for 10 s

Play / Pause

Auto: Take off either earbud to pause music

Wear either the earbud or both together to play music

Manually: Double tap the MFB

Volume -

Single tap the left MFB

Volume +

Single tap the right MFB

Previous Track

Press and hold the left MFB for 1,5 s

Next Track

Press and hold the right MFB for 1,5 s

Answer / Hang up phone call

Double tap the MFB

Reject phone Call

Press and hold the MFB for 1,5 s

Switch Between Two Calls

Press and hold the MFB for 2 s

Manually Enter Pairing Mode

Press and hold the charging case button for 3 s

Active Voice Assistant

Triple tap the right MFB

Enter / Exit Game Mode

Triple tap the left MFB

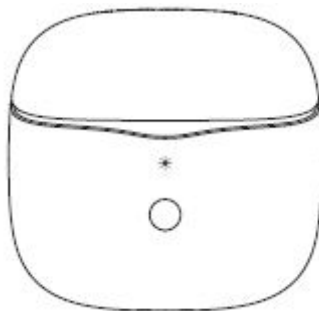
Game mode

SOUNDPEATS Air3 adopts the latest technology to ensure low latency in game mode and make sure the sound sync with the image.

Triple tap on the left to activate the game mode with a voice prompt “Game Mode” and deactivate the mode with a prompt “Exit Game Mode”.

Q & A

Question 1: What does the indicator on the charging case tell?



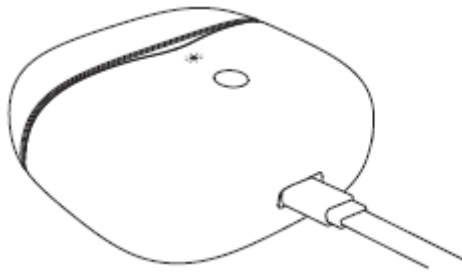
It shows the batter power left in the charging case.

Charging Case Indicator	Battery Left
Green	100 % - 50 %
Yellow	49 % - 10 %
Red	Below 10 %

While charging the case, the indicator flashes slowly.

Charging Case Indicator	Battery Left
Red	0 % - 19 %
Yellow	20 % - 69 %
Green	70 % - 99 %
Green LED stays on	100 %

Question 2: How to charge the charging case?



1. Use a Type-C adapter to charge the case (current no more than 1A). The indicator flashes while charging.
2. Please charge the earbuds and charging case at least once per 3 months when not in use for a long time.

Question 3: Why are the earbuds still connected to my phone after placing them back and closing the case lid?

1. The charging case has no remaining power. The case can't turn off the earbuds if the case battery is dead.
2. Please make sure the earbuds are correctly placed in the charging case, and the contactors on both the charging case and earbuds are clean. Please try to clean them with something like microfiber cloth.

Question 4: Why is the playtime not same as described?

A single charge will not support continuous use for 17,5 hours. The earbuds work 5 hours for a single charge and the charging case provides extra 2,5 recharges.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

EU Declaration of Conformity

Identification data of the manufacturer's / importer's authorized representative:

Importer: Alza.cz a.s.

Registered office: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7

CIN: 27082440

Subject of the declaration:

Title: Air3 Bluetooth Earphone

Model / Type: Air3

The above product has been tested in accordance with the standard(s) used to demonstrate compliance with the essential requirements laid down in the Directive(s):

Directive No. 2014/53/EU

Directive No. 2011/65/EU as amended 2015/863/EU

Prague



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.



www.alza.cz/kontakt

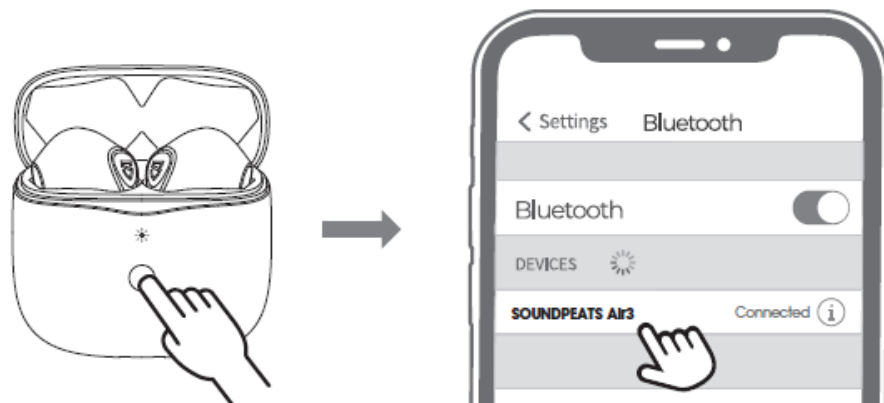


+420 225 340 111

Dovozce

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Párování



1. Otevřete víko nabíjecího pouzdra, dokud je pouzdro dostatečně nabité, stiskněte a podržte tlačítko na nabíjecím pouzdře po dobu 3 sekund, dokud nezačne blikat bílá kontrolka, obě sluchátka se zapnou a přejdou do režimu párování.
2. Aktivujte Bluetooth na svém zařízení a vyberte "SOUNDPEATS Air3" pro připojení.

Obnovení

1. Vložte zpět obě sluchátka, bílá kontrolka na nabíjecím pouzdře dvakrát blikne a sluchátka se začnou nabíjet.
2. Při otevřeném víku pouzdra stiskněte a podržte tlačítko nabíjecího pouzdra po dobu 10 sekund, dokud bílá kontrolka dvakrát neblíkne, resetování je dokončeno.
3. Zavřete víko pouzdra a znovu je otevřete, abyste aktivovali sluchátka.



Nošení

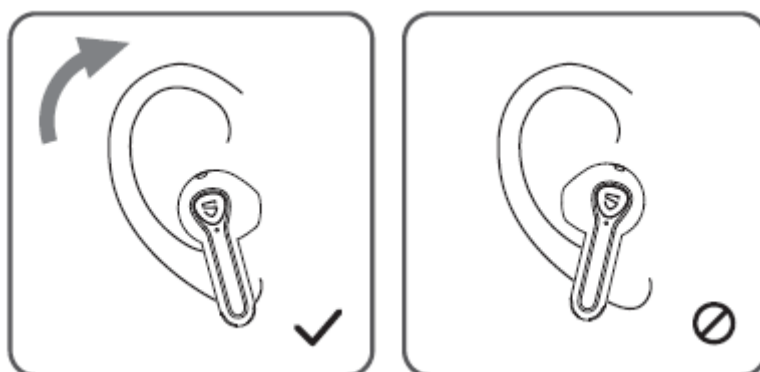
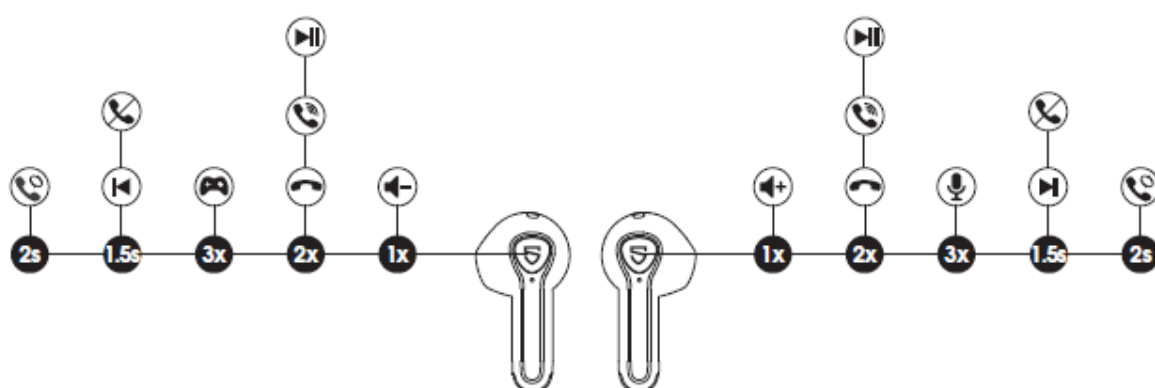


Schéma produktu



Dotykové ovládání

Zapnutí napájení

Automatické: Otevření víka sluchátek

Ruční: Stiskněte a podržte MFB po dobu 1,5 s.

Vypnutí napájení

Automatické: Vložte zpět do nabíjecího pouzdra a zavřete víko

Ruční: Stiskněte a podržte MFB po dobu 10 s

Přehrát / pozastavit

Automatické: Sundáním jednoho ze sluchátek pozastavíte přehrávání hudby

Nasazením jednoho nebo obou sluchátek přehrávejte hudbu

Ruční: Dvakrát klepněte na MFB

Hlasitost -

Jedno klepnutí na levé tlačítko MFB

Hlasitost +

Jedno klepnutí na pravé tlačítko MFB

Předchozí skladba

Stiskněte a podržte levé tlačítko MFB po dobu 1,5 s

Další skladba

Stiskněte a podržte pravé tlačítko MFB po dobu 1,5 s.

Přijmout / zavěsit hovor

Dvakrát klepněte na MFB

Odmítnutí telefonního hovoru

Stiskněte a podržte tlačítko MFB po dobu 1,5 s.

Přepínání mezi dvěma hovory

Stiskněte a podržte MFB po dobu 2 s

Ruční vstup do režimu párování

Stiskněte a podržte tlačítko nabíjecího pouzdra po dobu 3 s.

Aktivní hlasový asistent

Trojité klepnutí na pravé tlačítko MFB

Vstup / výstup do herního režimu

Trojité klepnutí na levé tlačítko MFB

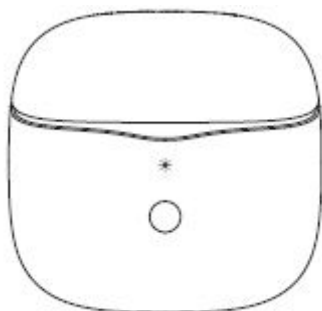
Herní režim

SOUNDPEATS Air3 využívá nejnovější technologii, která zajišťuje nízkou latenci v herním režimu a synchronizaci zvuku s obrazem.

Trojitém klepnutím vlevo aktivujete herní režim hlasovou výzvou "Game Mode" a deaktivujete jej výzvou "Exit Game Mode".

OTÁZKY A ODPOVĚDI

Otázka 1: Co říká indikátor na nabíjecím pouzdře?



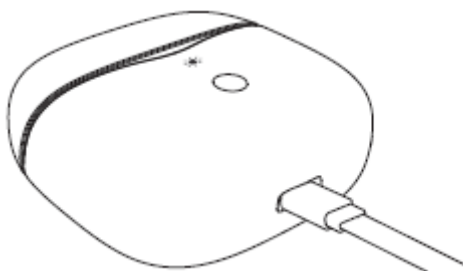
Ukazuje zbývající energii baterie v nabíjecím pouzdře.

Indikátor nabíjecího pouzdra	Zůstatek baterie
Zelená	100 % - 50 %
Žlutá	49 % - 10 %
Červená	Pod 10 %

Během nabíjení pouzdra indikátor pomalu bliká.

Indikátor nabíjecího pouzdra	Zůstatek baterie
Červená	0 % - 19 %
Žlutá	20 % - 69 %
Zelená	70 % - 99 %
Zelená LED dioda zůstane svítit	100 %

Otázka 2: Jak nabíjet nabíjecí pouzdro?



1. K nabíjení pouzdra použijte adaptér typu C (proud nejvýše 1 A). Během nabíjení indikátor bliká.
2. Pokud sluchátka a nabíjecí pouzdro delší dobu nepoužíváte, nabíjejte je alespoň jednou za 3 měsíce.

Otázka 3: Proč jsou sluchátka stále připojena k telefonu i poté, co je vrátím zpět a zavřu víko pouzdra?

1. Nabíjecí pouzdro není nabité. Pokud je baterie pouzdra vybitá, pouzdro nemůže sluchátka vypnout.
2. Ujistěte se, že jsou sluchátka správně umístěna v nabíjecím pouzdře a že jsou kontakty na nabíjecím pouzdře i na sluchátkách čisté. Zkuste je vyčistit například hadříkem z mikrovlákn.

Otázka 4: Proč není doba hraní stejná, jak je popsáno?

Jedno nabití neumožňuje nepřetržité používání po dobu 17,5 hodiny. Sluchátka fungují 5 hodin na jedno nabití a nabíjecí pouzdro umožňuje další 2,5 nabití.

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

Identifikační údaje zplnomocněného zástupce výrobce/dovozce:

Dovozce: Alza.cz a.s.

Sídlo společnosti: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7.

IČO: 27082440

Předmět prohlášení:

Název: Sluchátka Bluetooth Air3

Model / typ: Air3

Výše uvedený výrobek byl testován v souladu s normou (normami) použitou (použitými) k prokázání shody se základními požadavky stanovenými ve směrnici (směrnících):

Směrnice č. 2014/53/EU

Směrnice č. 2011/65/EU ve znění 2015/863/EU

Praha



WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k zariadeniu, obráťte sa na zákaznícku linku.



www.alza.sk/kontakt

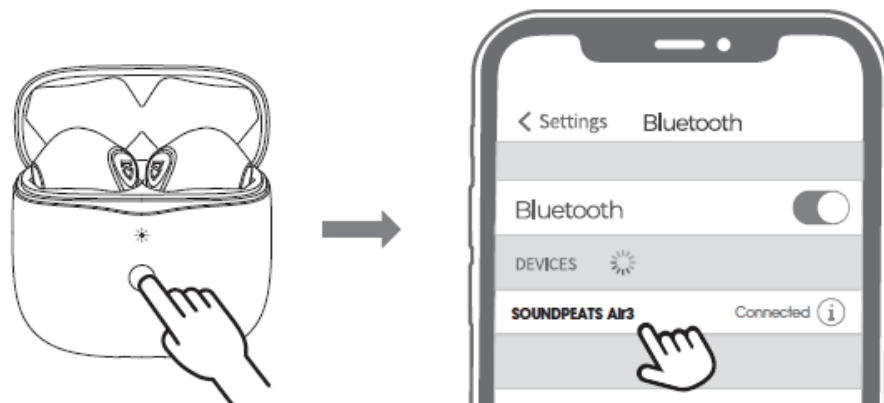


+421 257 101 800

Dovozca

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Párovanie



1. Otvorte veko nabíjacieho puzdra, kým je puzdro dostatočne nabité, stlačte a podržte tlačidlo na nabíjacom puzdre 3 sekundy, kým nezačne blikať biela kontrolka, obidve slúchadlá sa zapnú a prejdú do režimu párovania.

2. Aktivujte Bluetooth na svojom zariadení a vyberte "SOUNDPEATS Air3" na pripojenie.

Obnovenie

1. Vložte späť obidve slúchadlá, biela kontrolka na nabíjacom puzdre dvakrát zabliká, slúchadlá sa začnú nabíjať.

2. Pri otvorenom veku puzdra stlačte a podržte tlačidlo nabíjacieho puzdra na 10 sekúnd, kým biela kontrolka 2-krát nezabliká, resetovanie je dokončené.

3. Zatvorte veko puzdra a znovu ho otvorte, aby ste aktivovali slúchadlá.



Nosenie

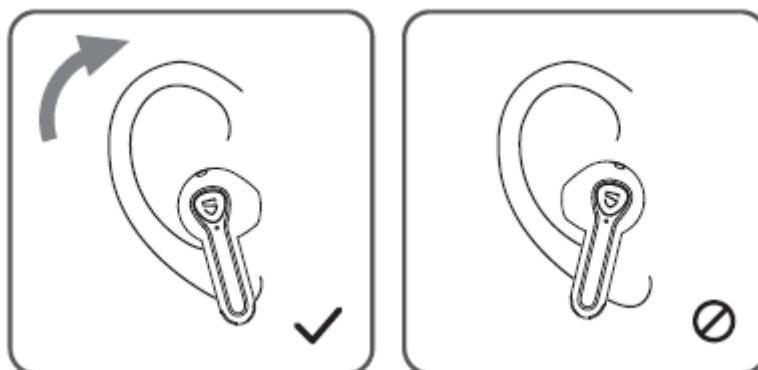
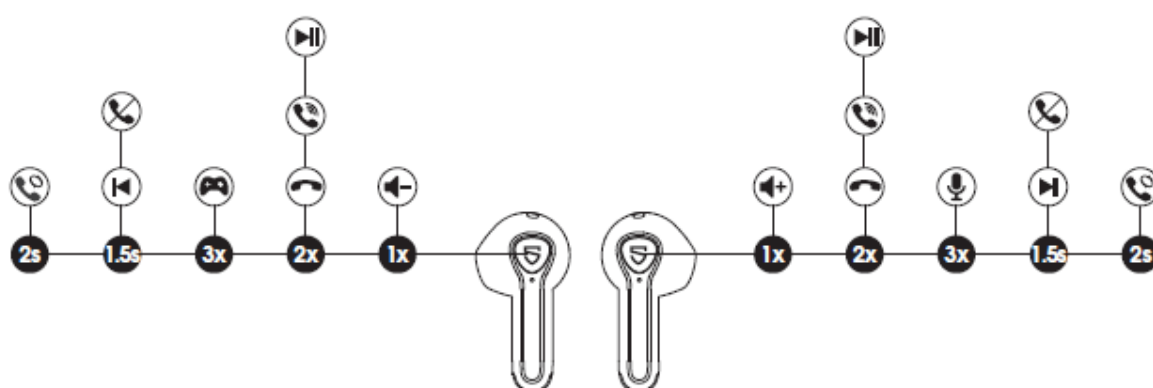


Schéma produktu



Dotykové ovládanie

Zapnutie napájania	Automaticky: Otvorte veko kufru Manuálne: Stlačte a podržte MFB na 1,5 s
Vypnutie napájania	Automaticky: Vložte späť do nabíjacieho puzdra a zatvorte kryt Manuálne: Stlačte a podržte MFB na 10 s
Prehrávanie/pozastavenie	Automaticky: Odložte si jedno z ušných slúchadiel, aby ste pozastavili prehrávanie hudby Nasadte si jedno z ušných slúchadiel alebo obe spolu, aby ste prehrávali hudbu Manuálne: Dvakrát ťuknite na MFB
Hlasitosť -	Jedným ťuknutím na ľavé tlačidlo MFB
Hlasitosť +	Jediné ťuknutie na pravý MFB
Predchádzajúca skladba	Stlačte a podržte ľavé tlačidlo MFB na 1,5 S
Ďalšia skladba	Stlačte a podržte pravé tlačidlo MFB na 1,5 s
Prijať/zavesiť hovor	Dvakrát ťuknite na MFB
Odmietnutie telefonického hovoru	Stlačte a podržte tlačidlo MFB na 1,5 s
Prepínanie medzi dvomi hovormi	Stlačte a podržte MDB na 2 s
Manuálny vstup do režimu párovania	Stlačte a podržte tlačidlo nabíjacieho puzdra na 3 s
Aktívny hlasový asistent	Trojité ťuknutie na pravé tlačidlo MFB
Vstup do herného režimu/výstup z herného režimu	Trojité ťuknutie na ľavé tlačidlo MFB

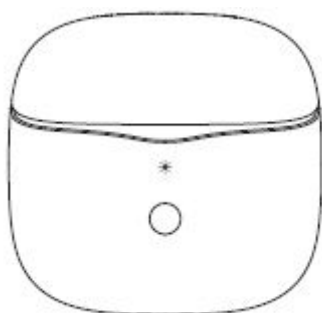
Herný režim

SOUNDPEATS Air3 využíva najnovšiu technológiu na zabezpečenie nízkej latencie v hernom režime a synchronizáciu zvuku s obrazom.

Trojitým ťuknutím na ľavú stranu aktivujete herný režim hlasovou výzvou "Game Mode" a režim deaktivujete výzvou "Exit Game Mode".

OTÁZKY A ODPOVEDE

Otázka 1: Čo ukazuje indikátor na nabíjacom puzdre?



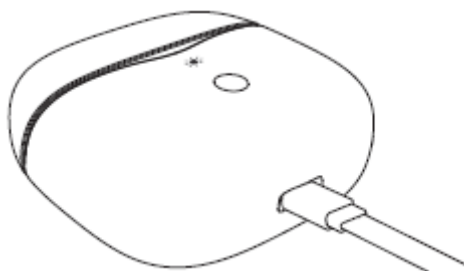
Zobrazuje zostávajúcu energiu batérie v nabíjacom puzdre.

Indikátor nabíjacieho puzdra	Batéria vľavo
Zelená	100 % - 50 %
Žltá	49 % - 10 %
Červená	Pod 10 %

Počas nabíjania puzdra indikátor pomaly bliká.

Indikátor nabíjacieho puzdra	Batéria vľavo
Červená	0 % - 19 %
Žltá	20 % - 69 %
Zelená	70 % - 99 %
Zelená LED dióda zostane svietiť	100 %

Otázka 2: Ako nabíjať nabíjacie puzdro?



1. Na nabíjanie puzdra použite adaptér typu C (prúd nie viac ako 1 A). Počas nabíjania bliká indikátor.
2. Ak slúchadlá do uší a nabíjacie puzdro dlhší čas nepoužívate, nabíjajte ich aspoň raz za 3 mesiace.

Otázka 3: Prečo sú slúchadlá do uší stále pripojené k telefónu aj po ich vložení späť a zatvorení veka puzdra?

1. V nabíjacom puzdre nezostáva žiadna energia. Puzdro nemôže vypnúť slúchadlá, ak je batéria puzdra vybitá.
2. Uistite sa, že sú slúchadlá správne umiestnené v nabíjacom puzdre a že sú kontakty na nabíjacom puzdre aj na slúchadlách čisté. Skúste ich vyčistiť napríklad handričkou z mikrovlákna.

Otázka č. 4: Prečo nie je hracia doba rovnaká, ako je opísaná?

Jedno nabitie neumožní nepretržité používanie počas 17,5 hodiny. Slúchadlá fungujú 5 hodín na jedno nabitie a nabíjacie puzdro poskytuje ďalších 2,5 nabitia.

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.sk sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iného servisu v záručnej dobe sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je nutné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno reklamáciu uznať, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iný účel, než na ktorý je výrobok určený alebo nedodržiavanie pokynov pre údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami a pod.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo súčastí počas používania (napr. batérií atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické pole, vniknutie kvapaliny, vniknutie predmetu, prepätie v sieti, elektrostatický výboj (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, napr. použité zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny konštrukcie alebo adaptácie za účelom zmeny alebo rozšírenia funkcií výrobku oproti zakúpenej konštrukcii alebo použitie neoriginálnych súčastí.

EÚ prehlásenie o zhode

Identifikačné údaje splnomocneného zástupcu výrobcu/dovozcu:

Dovozca: Alza.cz a.s.

Sídlo spoločnosti: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7

IČO: 27082440

Predmet prehlásenia:

Názov: Air3 Bluetooth slúchadlá

Model/typ: Air3

Vyššie uvedený výrobok bol testovaný v súlade s normou (normami) použitou (použitými) na preukázanie zhody so základnými požiadavkami stanovenými v smernici (smerniciach):

Smernica č. 2014/53/EÚ

Smernica č. 2011/65/EÚ v znení 2015/863/EÚ

Praha



WEEE

Tento výrobok nesmie byť likvidovaný ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach (WEEE - 2012/19/EÚ). Namiesto toho musí byť vrátený na miesto nákupu alebo odovzdaný na verejné zberné miesto recyklovateľného odpadu. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu tohto výrobku, pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nevhodným nakladaním s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélvonalhoz.



www.alza.hu/kapcsolat

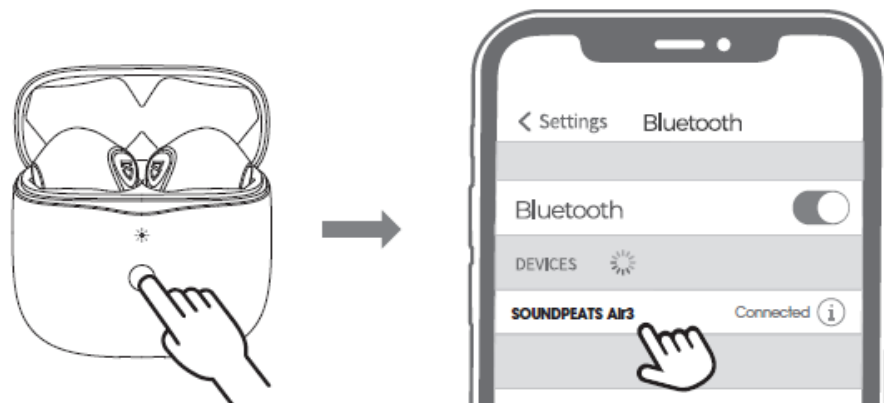


+36-1-701-1111

Importőr

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz

Párosítás



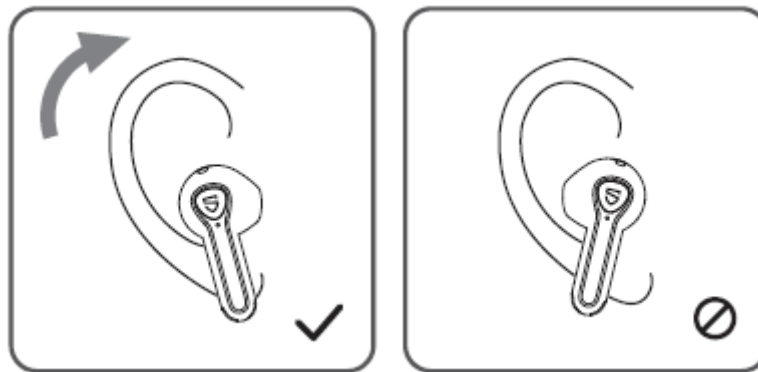
1. Nyissa ki a töltőtáska fedelét, amíg a töltőtáskában elegendő energia van, nyomja meg és tartsa lenyomva a töltőtáskán lévő gombot 3 másodpercig, amíg a fehér fény villog, mindkét fülhallgató bekapcsol és belép a párosítási módba.
2. Aktiválja a Bluetooth-t a készülékén, és válassza a "SOUNDPEATS Air3" lehetőséget a csatlakozáshoz.

Reset

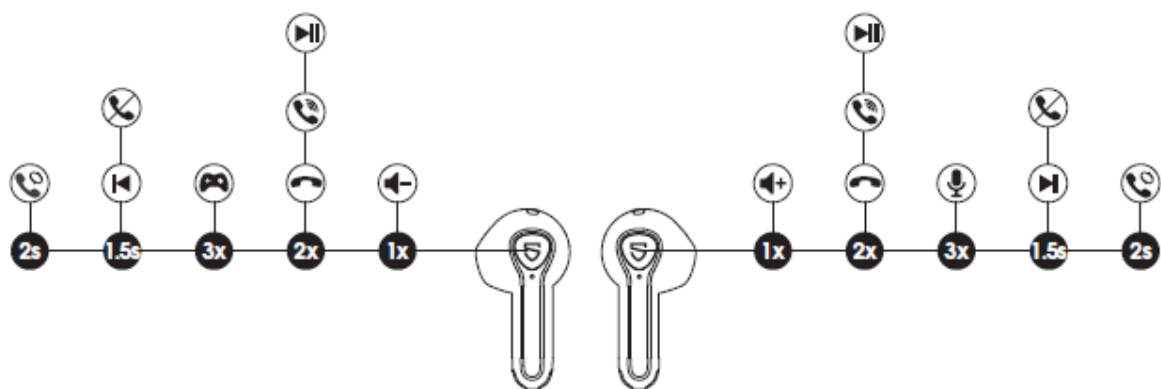
1. Helyezze vissza mindkét fülhallgatót, a töltőtök fehér fénye kétszer villog, a fülhallgató töltése megkezdődik.
2. Nyitott tokfedéllel nyomja meg és tartsa lenyomva a töltőtáska gombját 10 másodpercig, amíg a fehér fény 2 alkalommal villog, a visszaállítás befejeződött.
3. A fülhallgató aktiválásához zárja be a tok fedelét, majd nyissa ki újra.



A viselése



Termék diagram



Érintésvezérlés

Bekapcsolás	Automatikus: Nyissa ki a tokfedelelet Kézzel: Nyomja meg és tartsa lenyomva az MFB gombot 1,5 másodpercig.
Kikapcsolás	Automatikus: Helyezze vissza a töltőtokba, és zárja le a fedelet Kézzel: Nyomja meg és tartsa lenyomva az MFB-t 10 másodpercig
Lejátszás / szünet	Automatikus: Vegye le valamelyik fülhallgatót a zene szüneteltetéséhez Viselje valamelyik fülhallgatót vagy mindkettőt együtt a zene lejátszásához Kézzel: Dupla koppintás az MFB-re
Hangerő -	Egy koppintás a bal oldali MFB-re
Hangerő +	Egy koppintás a jobb oldali MFB-re
Előző pálya	Tartsa lenyomva a bal oldali MFB gombot 1,5 s-ig.
Következő szám	Tartsa lenyomva a jobb oldali MFB gombot 1,5 másodpercig.
Telefonhívás felvétele / letétele	Koppintson duplán az MFB-re
Telefonhívás elutasítása	Tartsa lenyomva az MFB gombot 1,5 másodpercig.
Váltás két hívás között	Nyomja meg és tartsa lenyomva az MFB-t 2 s-ig
Párosítási mód manuális belépése	Nyomja meg és tartsa lenyomva a töltőtáska gombját 3 s-ig.
Aktív hangalapú asszisztens	Háromszoros koppintás a jobb oldali MFB-re
Belépés / kilépés a játékmódból	Háromszor koppintson a bal MFB-re

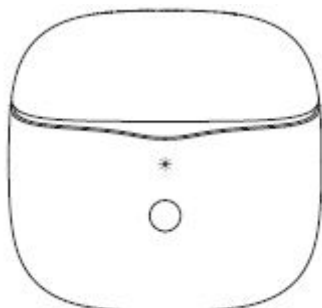
Játékmód

A SOUNDPEATS Air3 a legújabb technológiát alkalmazza az alacsony késleltetés biztosítása érdekében játékmódban, és biztosítja a hang szinkronizálását a képpel.

Háromszor koppintson a bal oldali gombra a játékmód aktiválásához és a "Játékmód" hangutasítást hallja, és az üzemmód kikapcsolásához ismét koppintson háromszor a bal oldali gombra.

Q & A

1. kérdés: Mit mutat a töltőtáskán lévő kijelző?



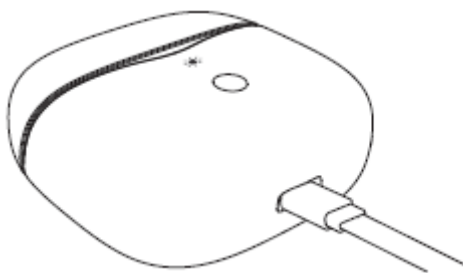
Megmutatja a töltőtáskában maradt akkumulátor teljesítményét.

Töltő tok kijelző	Akkumulátor kapacitás
Zöld	100 % - 50 %
Sárga	49 % - 10 %
Red	10 % alatt

A tok töltése közben a kijelző lassan villog.

Töltő tok kijelző	Akkumulátor töltöttség
Red	0 % - 19 %
Sárga	20 % - 69 %
Zöld	70 % - 99 %
A zöld LED világít	100 %

2. kérdés: Hogyan töltsen fel a töltőtáskát?



1. Használjon C-típusú adaptert a tok töltéséhez (az áram nem több mint 1A). A kijelző töltés közben villog.

2. Kérjük, töltsen fel a fülhallgatót és a töltőtokot legalább 3 havonta egyszer, ha hosszabb ideig nem használja.

3. kérdés: Miért vannak a fülhallgatók még mindig a telefonomhoz csatlakoztatva, miután visszatettem őket és becsuktam a tok fedelét?

1. A töltőtáskában nincs maradék energia. A tok nem tudja kikapcsolni a fülhallgatót, ha a tok akkumulátora lemerült.

2. Kérjük, győződjön meg arról, hogy a fülhallgató helyesen van-e elhelyezve a töltőtokban, és hogy a töltőtokban és a fülhallgatókon lévő érintkezők tiszták. Kérjük, próbálja meg tisztítani őket valamilyen mikroszálas ruhával.

4. kérdés: Miért nem ugyanaz a működési idő, mint amit leírtak?

Egyetlen feltöltés nem támogatja a 17,5 órás folyamatos használatot. A fülhallgató 5 órán át működik egyetlen feltöltéssel, a töltőtáska pedig további 2,5 újratöltést biztosít.

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó/importőr meghatalmazott képviselőjének azonosító adatai:

Importőr: Alza.cz a.s.

Bejegyzett székhely: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7

CIN: 27082440

A nyilatkozat tárgya:

Cím: Air3 Bluetooth fülhallgató

Modell / típus: Air3

A fenti terméket az irányelv(ek)ben meghatározott alapvető követelményeknek való megfelelés igazolásához használt szabvány(ok)nak megfelelően vizsgálták:

2014/53/EU irányelv

A 2015/863/EU módosított 2011/65/EU irányelv

Prága



WEEE

Ez a termék nem ártalmatlanítható normál háztartási hulladékként az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvnek (WEEE - 2012/19 / EU) megfelelően. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

✉ www.alza.de/kontakt

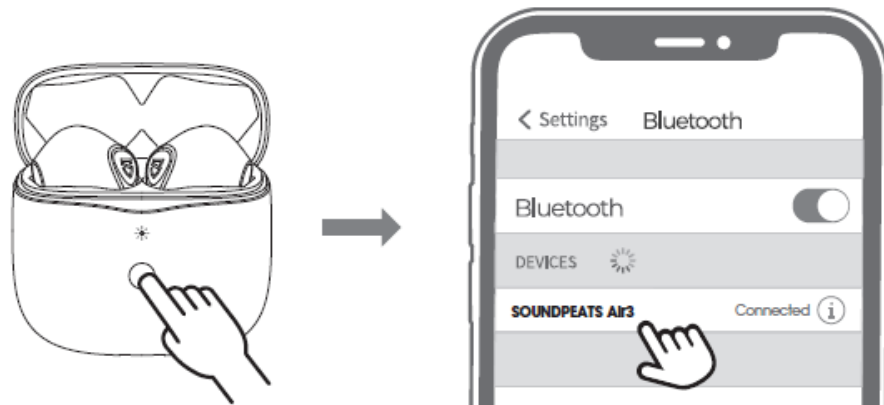
☎ 0800 181 45 44

✉ www.alza.at/kontakt

☎ +43 720 815 999

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

Paarung



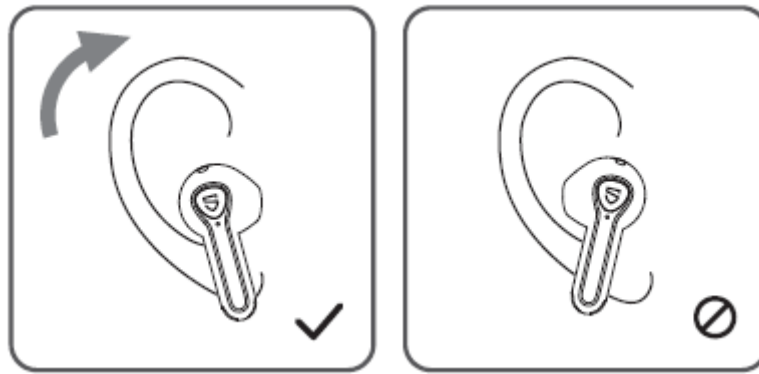
1. Öffnen Sie den Deckel des Ladekoffers, während der Koffer noch genügend Strom hat. Halten Sie die Taste am Ladekoffer 3 Sekunden lang gedrückt, bis das weiße Licht blinkt, beide Ohrhörer schalten sich ein und gehen in den Kopplungsmodus.
2. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät und wählen Sie "SOUNDPEATS Air3", um eine Verbindung herzustellen.

Zurücksetzen

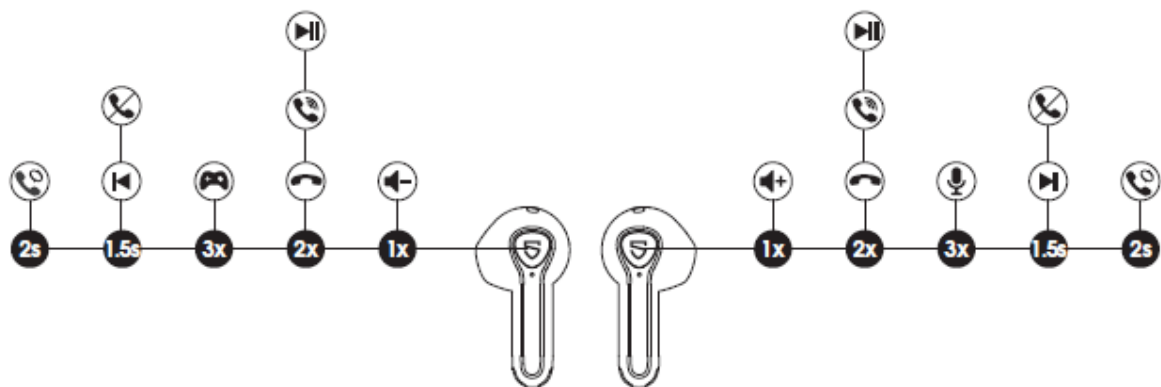
1. Legen Sie beide Ohrstöpsel zurück. Das weiße Licht auf der Ladeschale blinkt zweimal, die Ohrstöpsel beginnen zu laden.
2. Halten Sie bei geöffnetem Kofferdeckel die Taste des Ladekoffers 10 Sekunden lang gedrückt, bis die weiße Leuchte 2 Mal blinkt, Reset abgeschlossen.
3. Schließen Sie den Gehäusedeckel und öffnen Sie ihn wieder, um die Ohrstöpsel zu aktivieren.



Tragen



Produkt-Diagramm



Steuerung

Einschalten	Auto: Öffnen Sie den Gehäusedeckel Manuell: MFB für 1,5s gedrückt halten
Ausschalten	Auto: Zurück in den Ladekoffer legen und den Deckel schließen Manuell: MFB 10 s lang drücken und halten
Wiedergabe/Pause	Automatisch: Nehmen Sie einen der beiden Ohrstöpsel ab, um die Musik anzuhalten Tragen Sie einen der beiden Ohrstöpsel oder beide zusammen, um die Musik abzuspielen Manuell: Doppeltes Antippen des MFB
Volumen -	Einmaliges Antippen der linken MFB
Volumen +	Einmaliges Antippen der rechten MFB
Vorheriger Titel	Drücken und halten Sie die linke MFB-Taste für 1,5 S
Nächster Titel	Drücken und halten Sie die rechte MFB für 1,5 s
Anruf annehmen/auflegen	Doppeltippen Sie auf die MFB
Telefonanruf ablehnen	MFB 1,5 s lang gedrückt halten
Zwischen zwei Anrufen wechseln	Drücken und halten Sie die MDB für 2 s
Manuelles Aufrufen des Kopplungsmodus	Drücken und halten Sie die Taste des Ladekoffers für 3 Sekunden
Aktiver Sprachassistent	Dreimaliges Antippen der rechten MFB
Spielmodus betreten/verlassen	Dreimaliges Antippen der linken MFB

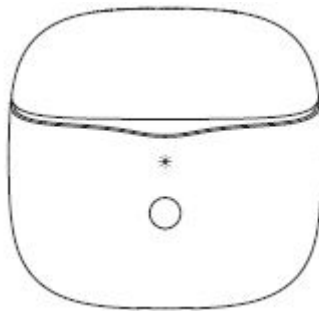
Spiel-Modus

SOUNDPEATS Air3 verwendet die neueste Technologie, um eine niedrige Latenzzeit im Spielmodus zu gewährleisten und sicherzustellen, dass der Ton mit dem Bild synchronisiert wird.

Tippen Sie dreimal auf die linke Seite, um den Spielmodus mit der Sprachansage "Spielmodus" zu aktivieren und den Modus mit der Ansage "Spielmodus beenden" zu deaktivieren.

FRAGEN UND ANTWORTEN

Frage 1: Was sagt die Anzeige auf dem Ladekoffer aus?



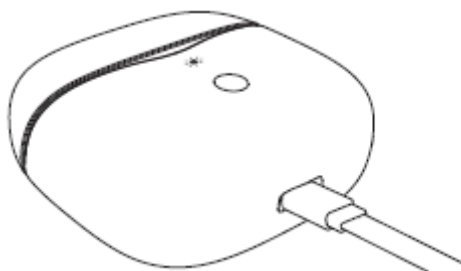
Sie zeigt die verbleibende Akkuleistung im Ladegerät an.

Anzeige des Ladekoffers	Batterie links
Grün	100 % - 50 %
Gelb	49 % - 10 %
Rot	Weniger als 10 %

Während des Aufladens des Koffers blinkt die Anzeige langsam.

Anzeige des Ladekoffers	Batterie links
Rot	0 % - 19 %
Gelb	20 % - 69 %
Grün	70 % - 99 %
Grüne LED bleibt an	100 %

Frage 2: Wie wird der Ladekoffer aufgeladen?



1. Verwenden Sie einen Typ-C-Adapter zum Aufladen des Gehäuses (Stromstärke nicht mehr als 1 A). Die Anzeige blinkt während des Ladevorgangs.
2. Bitte laden Sie die Ohrhörer und die Ladehülle mindestens einmal alle 3 Monate auf, wenn Sie sie längere Zeit nicht benutzen.

Frage 3: Warum sind die Ohrstöpsel immer noch mit meinem Telefon verbunden, nachdem ich sie zurückgelegt und den Gehäusedeckel geschlossen habe?

1. Das Ladegerät hat keinen Strom mehr. Das Gehäuse kann die Ohrhörer nicht ausschalten, wenn die Batterie des Gehäuses leer ist.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Ohrstöpsel richtig in der Ladeschale platziert sind und dass die Kontakte an der Ladeschale und den Ohrstöpseln sauber sind. Bitte versuchen Sie, sie mit einem Mikrofasertuch zu reinigen.

Frage 4: Warum ist die Spielzeit nicht so, wie beschrieben?

Eine einzige Ladung reicht nicht für eine kontinuierliche Nutzung von 17,5 Stunden. Die Ohrstöpsel funktionieren 5 Stunden mit einer einzigen Ladung und das Ladeetui bietet zusätzliche 2,5 Aufladungen.

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z.B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

EU-Konformitätserklärung

Angaben zur Identifizierung des bevollmächtigten Vertreters des Herstellers/Importeurs:

Lieferant: Alza.cz a.s.

Eingetragener Sitz: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7

ID-Nr.: 27082440

Gegenstand der Erklärung:

Produktbezeichnung: Air3 Bluetooth-Kopfhörer

Modell/Typ: Air3

Das oben genannte Produkt wurde nach der/den Norm(en) geprüft, die zum Nachweis der Einhaltung der in der/den Richtlinie(n) festgelegten grundlegenden Anforderungen verwendet wurde(n):

Richtlinie Nr. 2014/53/EU

Richtlinie Nr. 2011/65/EU in der Fassung 2015/863/EU

Prag



WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19 / EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

